



---

## « Laborantxatik dator janaria : hurbiltasunez eta gardentasunez » SARDE-SARDEXKA eta IDOKI ren arteko partaidetza

SARDE-SARDEXKA elkarteak sortu da duela urtea. **Elikadura eta laborantxa moldeen** arteko lotura zuzenaz jendea gogoarazteko, lekuko lan-molde eta ekoizpenetaz sensibilizatzeko eta ezagutarazte tailerrak proposatzen dituzte.

Joan den udatik, Euskal Herriko Etxe ekoizleen elkarteak partaidetza bat abiatu du SARDE-SARDEXKA elkartearekin, IDOKI feiretako haurren jokoaren osatzea bere gain utziz. Aurten, partaidetza horri indartzen da ekintza berriekin :

- « **Eguna etxaldean** » **ekitaldiaren garapena**, Euskal Herriko eskolei begira garatzen dena. Etxalde pedagogiko ibilkari baten antza hartzen du ekintza honek, haur eta erakasleek IDOKI etxalde batetara joaiten dira bere eguneroko lana ezagutzeko. SARDE-SARDEXKA elkarteak eraikitako tailer pedagogiko eta ludikoetan parte hartzen dute eskolek (zentzuak landuz, jastaketak eginez, janaria sukaldatuz eta jokoen bidez ikasiz).
- « **Euskal Herriko Etxe Ekoizpenen bidean** » ezagutarazte zirkuitoen abiatzea. Lekuko laborantxa herrikiaren ezagutarazteko goizaldi hauek, talde txikiak (familian edo bakarrik, turistak,...) pentsatua dira, elgar-ezagutzaren denbora har dezan bakoitzak. IDOKI etxe ekoizleek etxaldeko atekideak dituzte jendeari, nola lan egiten duten esplikatzeko denbora hartuz, erakutsiz ere lan-moldeen eragina etxe-ekoizpen baten kalitatean. Froga handiena seguraski, eskaintako hamaiketakoarekin. SARDE-SARDEXKA elkarteak aktibitate ludikoak tartekatzen ditu. Uda hontan, bi ibilbide eginen dira SARA eta EZPELETA aldean.
- **Baionako bestetako Haurren Egunean parte hartzea**, IDOKI etxe ekoizpenez hurnitu « MIAM IDOKI » janari-xokoaren ondoan, haurrei zuzendutako tailer pedagogiko eta ludikoak eginen dira.

2015. uztailaren 30an ostegunetik, IDOKI etxe ekoizleek MIAM IDOKI janari xokoa hurnituko dute Baionako bestetako Haurren Egunean. IDOKI etxe ekoizpeneekin eraikitako lau janari formula proposatuko dira, txiki eta handien gosea asetzeko prezio onargarri batean (4,50 € eta 7,50 € artean) : etxeko burgerra eta taloak, entsalada/baratzekiak, goxokiak (matahamiak, izozkiak, jogurtak) eta edariak zerbitzatuko dira, goizeko 11etik arratsaldeko 6ak arte, **Ate-Ixila** gunean.

### - **Udako IDOKI feira eta merkatuak.**

Agorrilaren 7an ostiralez, Bunuzeko Aozteian (Astabie familia), gauko etxe merkatua, 17 :00 – 21 :00 arte.

Agorrilaren 14an ostiralez, Ezpeletan, 17. IDOKI feira, 10 :00-18 :00. Gomita : Côte d'Armor eskualdea.

Agorrilaren 21an ostiralez, Arrosako Ohetan (Brust familia), gauko etxe merkatua, 17 :00 – 21 :00 arte.

---

## Harremanak

### **SARDE-SARDEXKA**

Jenofa IRUBETAGOYENA (07 88 35 82 61) eta Gabrielle ARRESE-IGOR (06 81 73 35 50), animatzaileak.  
SARDE-SARDEXKA – 851, Harxuriko bidea – 64 250 EZPELETA – sarde-sardexka@gmail.com

### **IDOKI**

Ttele LEIZAGOIEN, Euskal Herriko Etxe Ekoizleen Elkarteko lehendakaria.

Etxeko zenbakia : 06 71 37 09 97 – 05 59 65 91 23.

Isabela BARREIX – prentsa harremana : Mog. 06 74 42 61 95 – Tel. 05 59 37 23 97.

E. Herriko Etxe Ekoizleen Elkarteak – Haize Berri – 64 120 IZURA-AZME – [contact@idoki.org](mailto:contact@idoki.org) - [www.idoki.org](http://www.idoki.org)

---



---

## « De l'agriculture à l'alimentation : en toute transparence et convivialité » Partenariat SARDE-SARDEXKA et IDOKI

L'association SARDE-SARDEXKA (« Fourche-fourchette ») créé en juin 2014 a pour but de sensibiliser et d'éduquer le public aux thématiques de **l'agriculture et de l'alimentation**, en proposant des ateliers de découverte des savoir-faire et des produits locaux.

Dès août 2014, l'association des producteurs fermiers du Pays Basque, à travers la charte fermière IDOKI, a initié un partenariat avec l'association SARDE-SARDEXKA en confiant l'animation du Coin des Enfants sur ses Foires. En 2015, l'association souhaite développer ce partenariat :

- **Le développement de « Journées à la ferme »** avec les enfants et enseignants d'écoles du Pays Basque. Conçu comme une véritable ferme pédagogique itinérante, ce programme permet de rencontrer un producteur fermier IDOKI dans son cadre de travail et de participer à des ateliers pédagogiques et ludiques autour des produits de la ferme, animés par SARDE-SARDEXKA (parcours sensoriel, dégustation, cuisine, jeux).

- **Le lancement des Circuits-Découverte "à la poursuite des produits fermiers du Pays Basque"**. Organisé pour de petits groupes de tous horizons (familles, individuels, touristes,...), ces circuits ont pour but de créer une rencontre privilégiée entre des consommateurs souhaitant découvrir l'agriculture paysanne locale et des producteurs fermiers IDOKI soucieux de les sensibiliser au lien qui existe entre les modes de production et de transformation et la qualité du produit final. SARDE-SARDEXKA met en place des activités ludiques (parcours sensoriel, dégustation, cuisine, jeux). Bien entendu la matinée se termine avec un casse-croûte paysan. Deux circuits-découverte seront initiés dès cet été, du côté d'ESPELETTE et de SARE.

- **La participation à la Journée des Enfants des fêtes de Bayonne**, avec la mise en place d'un atelier pédagogique et ludique autour du **coin restauration « MIAM IDOKI »**.

Le jeudi 30 juillet 2015, les producteurs fermiers IDOKI seront présents sur la Journée des Enfants pour servir leurs produits dans le coin restauration « MIAM IDOKI ». Quatre formules allant de 4,50 € à 7,50 € seront proposées pour répondre à l'appétit des petits et des grands. Des burgers et des talo fermiers, des salades/crudités, des desserts (crêpes, glaces, yaourts) et des boissons à base de produits fermiers IDOKI seront proposés de 11 h à 18 h, au site de la Poterne.

- **Les marchés nocturnes et foires d'été IDOKI :**

Vendredi 7 août 2015, à Bunus, marché à la ferme Aozteia (famille Astabie), de 17 h à 21 h,

Vendredi 14 août 2015, à Espelette, la 17<sup>ème</sup> foire IDOKI, de 10 h à 18 h. Région invitée : Côte d'Armor.

Vendredi 21 août 2015, à Saint Martin d'Arrossa, marché à la ferme Oheta (famille Brust), de 17 h à 21 h

---

### Contacts :

#### Pour SARDE-SARDEXKA

Jenofa IRUBETAGOYENA (07 88 35 82 61) et Gabrielle ARRESE-IGOR (06 81 73 35 50), animatrices de l'association.

SARDE-SARDEXKA – 851, Harxuriko bidea – 64 250 ESPELETTE – [sarde-sardexka@gmail.com](mailto:sarde-sardexka@gmail.com)

#### Pour IDOKI

Ttele LEIZAGOIEN, présidente de l'association des Producteurs Fermiers du Pays Basque

Numéro personnel : 06 71 37 09 97 – 05 59 65 91 23.

Isabela BARREIX – contact presse : Port. 06 74 42 61 95 – Tel. 05 59 37 23 97.

Ass. Prod. Fermiers P.B – Haize Berri – 64 120 OSTABAT-ASME – [contact@idoki.org](mailto:contact@idoki.org) - [www.idoki.org](http://www.idoki.org)

---

